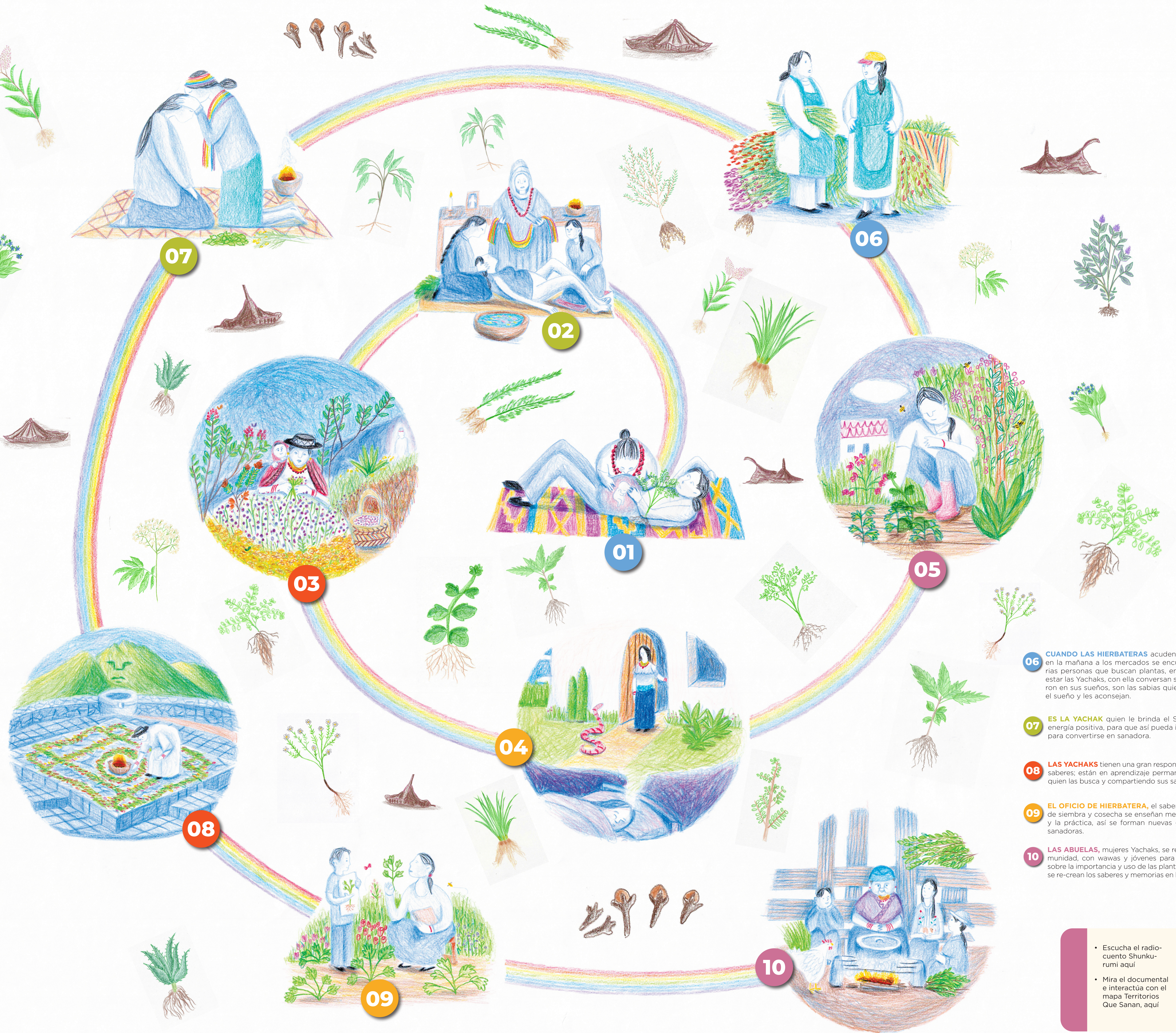


## TERRITORIOS QUE SANAN: El oficio de sanadora

Hemos diseñado este material con base en los relatos compartidos por compañeras hierbateras de la Plataforma Primero de Mayo, comunas ancestrales y mercados populares de Quito. Los relatos dan cuenta de las diversas formas en que las mujeres aprenden y enseñan el oficio de hierbatera, cómo entienden su relación con la naturaleza y el mundo espiritual como parte fundamental de cuidar la salud. Nos hablan de un pensamiento y sentir andino, vivo y urgente para enfrentar los desafíos del presente.

- 01** **VARIAS MUJERES** están destinadas a su rol de hierbateras y sanadoras desde el vientre de sus madres, porque allí reciben el SAMI o soplo de energía de la yachak o partera. No todas las parteras son Yachaks, pero sí, todas las Yachaks son parteras.
- 02** **LAS PARTERAS** son mujeres sabias que tienen una relación de cariño con la naturaleza y sus elementos, que les guía en el camino de la medicina andina. Cuando asisten los partos, sus ayudantes llevan agua y fuego que representan espíritus protectores que cuidarán al recién nacido.
- 03** **LAS NIÑAS** aprenden el oficio gracias a la palabra de su abuela, la observación y el contacto directo con la naturaleza. Aprenden también sobre el respeto a los APUS, montañas sagradas y espíritus protectores de runas y territorios.
- 04** **LOS SUEÑOS** también suelen ser el anuncio de un destino ligado a la sanación. Los sueños revelan mensajes que requieren la guía de un sabio para comprenderlos.
- 05** **PARTE DEL OFICIO** de ser hierbatera es el saber y el cariño al cultivo de plantas medicinales, la mayoría tiene huertas en sus casas y comercializan sus plantas en los mercados. No todas las hierbateras son Yachak, pero si todas las Yachaks saben de hierbateras.



- 06** **CUANDO LAS HIEBATERAS** acuden muy temprano en la mañana a los mercados se encuentran con varias personas que buscan plantas, entre ellas suelen estar las Yachaks, con ella conversan sobre lo que vieron en sus sueños, son las sabias quienes interpretan el sueño y les aconsejan.
- 07** **ES LA YACHAK** quien le brinda el SAMI o soplo de energía positiva, para que así pueda iniciar su camino para convertirse en sanadora.
- 08** **LAS YACHAKS** tienen una gran responsabilidad con sus saberes; están en aprendizaje permanente, sanando a quien las busca y compartiendo sus saberes con otras.
- 09** **EL OFICIO DE HIEBATERA**, el saber sobre los ciclos de siembra y cosecha se enseñan mediante la palabra y la práctica, así se forman nuevas generaciones de sanadoras.
- 10** **LAS ABUELAS**, mujeres Yachaks, se reúnen con su comunidad, con wawas y jóvenes para enseñarles todo sobre la importancia y uso de las plantas, de esta forma se re-crean los saberes y memorias en las comunidades.

- Escucha el radio-cuento Shunkurumi aquí
- Mira el documental e interactúa con el mapa Territorios Que Sanan, aquí



## TERRITORIOS QUE SANAN: El oficio de sanadora

### GLOSARIO

- **HIERBATERAS:** mujeres conocedoras de plantas medicinales, tienen cariño por el oficio de cultivar y recolectar plantas que crecen silvestres en distintos ecosistemas, venden e intermedian.
- **PARTERAS:** Son las mujeres dedicadas a la sabiduría de la partería ancestral, conciben ampliamente la salud sexual y la salud reproductiva de las familias, consejera nutricional y acompañante permanente en todo el proceso de pre-parto, parto y post-parto. También atienden el cuidado en el crecimiento de los niños y niñas.
- **MAMAS / TAITAS:** Es un nivel de respeto que una persona ha adquirido al interior de la comunidad por su edad, su liderazgo, su actuación generosa y conocimientos de la vida.
- **YACHAKS:** son la máxima figura de la sabiduría ancestral-tradicional que tiene el don de la sabiduría en los conocimientos ancestrales, así como sus prácticas en los cuatro campos del saber y conocimiento integral, como Amawtúa Yachak, Jampi Yachak, Willka Yachak y Apurimak Yachak.
- **AMAWTA YACHAK:** Hace, sabe, siente y conoce la sabiduría profunda de la naturaleza, la vida, la muerte, la espiritualidad, la ética, la divinidad, los misterios, los mitos. Posee vocación y capacidad de saber transmitir su saber a nuevas generaciones.
- **JAMPI YACHAK:** Hace, sabe, siente y conoce la sabiduría profunda de la medicina, con la sapiencia de los diagnósticos, terapias y tratamientos.
- **WILLKA YACHAK:** Hace, sabe, siente y conoce la sabiduría profunda de los astros, la ritualidad y la espiritualidad.
- **APURIMAK YACHAK:** Hace, sabe, siente y conoce la sabiduría profunda de las divinidades, los ancestros y la naturaleza, con quienes entabla diálogos y conversaciones para el restablecimiento de la armonía y el equilibrio de las personas y el mundo.
- **SAMI:** Es el soplo de energía positiva o el soplo de vida. Según la cosmovisión andina, este soplo genera armonía y vitalidad en quien lo recibe.
- **APU:** voz kichwa que significa señor. Son espíritus antiguos que habitan en las montañas de los Andes y a los cuales se les relaciona con los ciclos vitales de los territorios en los que se encuentran.
- **NUNKUI:** Se dice del espíritu protector de la naturaleza que suele tomar la forma de una niña que lleva una corona de flores.

### SOBRE APRENDER Y ENSEÑAR EL OFICIO

- **NACIDAS CON EL DON:** hombres y mujeres desde pequeños son muy sensibles y con ganas de conocer a las plantas. Se dice que cuando un bebé llora en el vientre de su madre es porque viene con el "don".
- **HERENCIA** Transmisión oral del oficio de abuelas, madres o padres a hijxs. Aunque sucede en la vida cotidiana, es necesario hacer un ritual de iniciación cuando la persona está lista, cuando ya recibe el "soplo".
- **LLAMADO DE LA NATURALEZA:** Son personas que sienten la vocación de sanar después de haber pasado por una experiencia de epifanía o cercana a la muerte.
- **POR VOCACIÓN:** Personas que tienen un interés profundo en aprender los oficios de la medicina andina, buscan y hallan una guía espiritual.
- **POR SUBSISTENCIA:** Muchas mujeres aprenden el oficio como estrategia de subsistencia gracias al compartir de vecinas, amigas o familiares y a su propia intuición y observación. Como todo oficio y se va afinando con el tiempo y la práctica.



**FUENTES:**  
Medicina Ancestral, de Lucía Moscoso,  
Instituto Metropolitano de Patrimonio, 2013.  
Hombres y Mujeres de Sabiduría de la  
Medicina Ancestral, MSP, 2016

"Territorios que sanan" es un proyecto del Museo de la Ciudad, en colaboración con la Plataforma Primero de Mayo, y con el apoyo técnico de Mediación Comunitaria y el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo (PNUD).

Este material se realizó en base a entrevistas y talleres organizados por el Museo de la Ciudad entre el año 2021 y 2022. Agradecemos especialmente el consejo de mamá Rosa Cabrera sanadora de la Comuna La Toglita, Tumbaco y el acompañamiento de Cristina Fuentes comunera de San Antonio del Pungo, Cotacachi.

**Diseño e Ilustración:** José Manosalvas

**Investigación y guión de la infografía:** Carolina Enriquez; Alejandro Cevallos.

**Open Street Maps:** Laboratorio de Aceleración (PNUD), Museo de la Ciudad, Mediación Comunitaria y Voluntarios ONU.

**Documental Territorios que sanan:** David Laso + Museo de la Ciudad + Laboratorio de Aceleración (PNUD).

**Entrevistas sobre centros ceremoniales:** técnicos de la Secretaría de Territorio, Dirección de Parroquias Rurales de Quito.

Gracias a la colaboración del Programa de Agricultura Urbana CONQUITO y a la Dirección de Mercados Populares de la Agencia de Control Distrital de Comercio.



**MUSEO CIUDAD** | Fundación  
Museos  
de la Ciudad



## GUÍA PARA EDUCADORAS

Hemos diseñado este material con el propósito de reconocer el trabajo de las hierbateras y las comerciantes populares como trabajadoras esenciales de la salud en Quito. Esta imagen nos permite discutir sobre el aprender y enseñar el oficio de hierbatera, un oficio basado en el conocimiento y sentir andino que entiende la salud como una relación de armonía entre el mundo espiritual, la naturaleza, la comunidad y el cuerpo. Puedes usar el material para iniciar conversaciones libres con tu grupo, pero te sugerimos algunas preguntas generadoras:

Escucha el radio-cuento Shunku-rumi y discute con tu grupo ¿por qué crees que la ciencia ha desacreditado históricamente el conocimiento andino llamándolo superstición o pensamiento mágico?

- ¿Qué es lo que te parece más interesante o te causa más curiosidad sobre el oficio de las hierbateras?
- Dialoga con tu grupo sobre tus experiencias que has tenido con los médicos occidentales, ¿cuál crees que es la diferencia con la medicina andina?
- Comparte con tu grupo, si existen saberes o prácticas que hayan sido compartidas de generación en generación en tu familia.
- ¿Qué te imaginas que podríamos hacer como ciudad para no perder el conocimiento de las hierbateras?